



# Arrivée / Changement d'adresse A remettre personnellement

Au bureau du Contrôle des habitants de St-Barthélemy

 <b>Personne seule / Epoux / Partenaire</b> <small>Familienhaupt / Partner/ Einzelperson - Capo famiglia / partner / persona sola</small>	 <b>Epouse / Partenaire</b> <small>Ehefrau - Sposa</small>
Nom officiel <small>Familiennome - Cognome</small>	Nom officiel <small>Familiennome - Cognome</small>
Nom de célibataire <small>Geburtsname - Cognome di nascita</small>	Nom de célibataire <small>Geburtsname - Cognome di nascita</small>
Prénoms <small>Vornamen - Nomi</small>	Prénoms <small>Vornamen - Nomi</small>
Sexe <small>Geschl. /Sesso</small>	Sexe <small>Geschl. /Sesso</small>
Né(e) le (jj.mm.aaaa) à <small>Geboren am in- Nato(a) il a</small>	Né(e) le (jj.mm.aaaa) à <small>Geboren am in- Nato(a) il a</small>
Commune(s) d'origine / nationalité <small>Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.</small>	Commune(s) d'origine / nationalité <small>Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.</small>
Etat civil <small>Zivilstand - Stato civile</small> <input type="checkbox"/> Célibataire <input type="checkbox"/> Marié-e <input type="checkbox"/> Marié séparé-e <input type="checkbox"/> Divorcé-e <input type="checkbox"/> Veuf(ve) Date/lieu de l'événement lié à l'état civil:	Etat civil <small>Zivilstand - Stato civile</small> <input type="checkbox"/> Célibataire <input type="checkbox"/> Marié-e <input type="checkbox"/> Marié séparé-e <input type="checkbox"/> Divorcé-e <input type="checkbox"/> Veuf(ve) Date/lieu de l'événement lié à l'état civil:
Permis de séjour <small>Aufenthaltsbewilligung / Permesso di soggiorno</small>	Permis de séjour <small>Aufenthaltsbewilligung / Permesso di soggiorno</small>
Père - Nom et prénom <small>Name und Vorname des Vaters. Cognome e nome del padre</small>	Père - Nom et prénom <small>Name und Vorname des Vaters. Cognome e nome del padre</small>
Mère - Nom célibataire/ Prénom <small>Mädchen und Vorname der Mutter. Cognome da ragazza e nome della madre</small>	Mère - Nom célibataire/Prénom <small>Mädchen und Vorname der Mutter. Cognome da ragazza e nome della madre</small>

<b>Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage</b> <small>Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia</small>				
Nom Prénom(s) <small>Familiennome Vorname(n) / Cognome Nome(i)</small>	Date de naissance <small>Geburtsdatum Data di nascita</small>	Lieu de naissance <small>Geburtsort Luogo di nascita</small>	Origine/Nationalité <small>Heimatort(e) Origine(i)</small>	Sexe <small>Geschl. Sesso</small>

<b>Ancienne adresse</b> <small>Frühere Adresse - Indirizzo precedente</small>	<b>Autre résidence</b> <input type="checkbox"/> Principale <input type="checkbox"/> Secondaire
Rue / N° <small>Strasse - Via / Nr. - No</small>	
N° postal - Localité/Pays <small>Ort/Land - Località/Paese</small>	

<b>Nouvelle adresse</b> <small>Neue Adresse - Indirizzo nuova</small>				
→ Date d'arrivée à <b>St-Barthélemy</b>				
Rue / N° <small>Strasse - Via / Nr. - No</small>				
N° postal - Localité/Pays <small>Ort/Land - Località/Paese</small>				
Adresse de distribution du courrier (si différente) <small>Zustelleadresse, incl. Zustellnummer - Indirizzo postale</small>				
Description du logement	Nombre de pièces		Etage	

<b>Données personnelles facultatives concernant l'employeur ou le lieu de travail et l'appartenance religieuse</b> <small>Ces informations ne sont pas transmises à des tiers non autorisés.</small>			
Nom et adresse de l'employeur ou lieu de travail <small>Arbeitgeber/Datore di lavoro/Arbeitsplatz</small>			
Nom et adresse de l'employeur ou lieu de travail <small>Arbeitgeber/Datore di lavoro/Arbeitsplatz</small>			

**Appartenance religieuse**  *Ne souhaite pas répondre à cette question (si oui cochez cette case)*

Si vous acceptez de donner ces renseignements, qui peuvent être corrigés gratuitement, en tout temps sur demande et qui n'ont aucune incidence fiscale, ils seront transmis l'Office fédéral de la statistique et à la communauté religieuse à laquelle vous déclarez appartenir.

	Epoux Partenaire Personne seule	Epouse Partenaire	Enfant(s) mineur(s) vivant(s) dans le ménage et compris dans déclaration d'arrivée/changement d'adresse (indiquez le prénom de l'enfant)
Eglise évangélique réformée du Canton de Vaud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> .....
Eglise catholique romaine dans le Canton de Vaud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> .....
Communauté israélite de Lausanne et du Canton de Vaud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> .....
Autre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> .....

Date du jour	Signature personne seule/Epoux/Partenaire/Déclarant familial
--------------	--